

請申請團體同時提交文件的軟複本，標準表格可在中西區區議會網頁「區議會活動」選項內下載 (<http://www.districtcouncils.gov.hk>)

中西區區議會撥款申請表

活動名稱：環環攝影比賽 暨 環環導賞 /

1. 基本資料

- (A) 機構名稱： (中文) 明愛堅道社區中心 /
(英文) Caritas Community Centre – Caine Road
- (B) 註冊地址(中文)： 香港堅道 2 號明愛大廈 2 樓 235 室
註冊地址(英文)： Rm. 235, 2/F, Caritas House,
(必須填寫) 2 Caine Road, Hong Kong
通訊地址：
(如與註冊地址不同)
- (C) 電話號碼： 2843 4620 傳真號碼： 2524 6226

(D) 本機構是：

根據《Caritas – Hong Kong Incorporation ordinance 1981 條例》
註冊的機構(請附有關證明文件¹)

為 _____ 區的利益而成立，並擁有自主權的團體。

(E) 負責人員

機構的獲授權人 ²	活動的指定負責人 ³
姓名：(中文) [REDACTED]	姓名：(中文) [REDACTED]
(英文) [REDACTED]	(英文) [REDACTED]

¹ 只適用於本年度首次申請中西區區議會撥款的團體，或團體的資料有更改；首次申請的團體須同時提交申請中西區區議會撥款-機構資料登記表格(詳見附錄 I)。

² 獲授權人指代表機構申請區議會撥款並簽署申請表的人。

³ 指定負責人是活動的聯絡人，可核實與區議會撥款發還款項有關的單據和證明文件。獲授權人和指定負責人可以是同一人。

職位： [REDACTED]	職位： [REDACTED]
聯絡電話號碼： [REDACTED]	聯絡電話號碼(內部用)： [REDACTED]
傳真號碼： [REDACTED]	聯絡電話號碼(公開用)： ⁴ [REDACTED]
電郵地址： [REDACTED]	傳真號碼： [REDACTED]
	電郵地址： [REDACTED]

(F) 申請區議會撥款的記錄

- 這是本機構首次申請區議會撥款
- 本機構曾申請區議會撥款
- 但不獲批准。
- 並獲得批准。在過去五年內，新近的三次申請(如有的話)，資料如下：

	活動名稱	活動日期	獲批款額(元)	活動編號
1.	精明長者人人讚 /	1/6/2016-7/3/2017 /	15,700.00 /	37/2016-2017 /
2.	牽手同行暖社區 /	7/2016-2/2017 /	7,055.00 /	80/2016-2017 /
3.	我影我攝微電影製作 /	7/2016-1/2017 /	10,000.00 /	133/2016-2017 /

2. 合辦者 / 協辦者 / 機構的資料(適用於與其他機構 / 區議會合作舉辦的活動)

合辦 / 協辦機構名稱 / 聯絡人姓名 / 電話號碼 / 傳真號碼 / 電郵地址	簡述合作或支援的性質和形式
1. 合辦機構	沒有
2. 協辦機構	沒有

⁴ 活動的指定負責人提供的聯絡電話號碼(公開用)將公布於中西區區議會的網址內供公眾人士參考。

*請刪去不適用者

(請附同意書；見附錄 II)

3. 建議活動的資料

(A) 項目／活動名稱：環環攝影比賽 暨 環環導賞 ✓(B) 性質：地區文化藝術活動(C) 目的：見附頁(D) 推行日期及時間／推行期：2016 年 10 月至 2017 年 2 月(E) 策劃／籌備期：2016 年 9 月至 10 月(F) 申請資助額：21,412 ✓(G) 舉辦地點：本中心及中西區(H) 內容：見附頁

*請刪去不適用者

- (I) 對象： 區內所有居民 殘疾人士
 長者 有特別需要人士，請說明：
 青少年／學生 其他，請說明：婦女義工

(J) 預計*參加人數／觀眾人數：

參加者／受惠者：1180 義工：20 工作人員：2 (受薪/非受薪)表演者／講者：3 嘉賓： 其他： (K) 宣傳和推廣方法：透過中心活動及宣傳網絡作宣傳推廣

(L) 預計效益／成果

(請建議可量化的表現指標和進度指標(如適用))

(1) 共有 150 名學生及社區人士參加攝影比賽，30 名參與導賞團

(2) 有 1000 名展覽觀眾

(3) 有 7 成攝影比賽參加者更欣賞社區不同資源

(4) 有 7 成攝影比賽參加者對社區資源的認知擴闊了

(M) 工作計劃／推行時間表

行動	時間表
1. 籌備攝影比賽	2016 年 10 月
2. 宣傳攝影比賽	2016 年 10 月至 2016 年 12 月
3. 籌備及推行社區導賞	2016 年 11 月至 2016 年 12 月
3. 籌備及舉辦攝影展覽和頒獎禮	2017 年 1 月至 2017 年 2 月

(N) 門票分配安排(如適用):

4. 開支預算和現金流量預測

(A) 收支預算表

預算收入 (如適用)	數目 (i)	單價 (元) (ii)	總額 (元) (iii)=(i)x(ii)
參加者費用 ⁵			
內部資源			
贊助和捐贈			
其他			
預算收入總額(A)			\$0 ✓

預算開支項目 ⁶	數量	單位成本 (元)	費用總額 (元)	申請區議會 撥款額(元)	此欄由秘書處填寫	
					最高撥款額	批准款額
1. 評審委員會會議						
1.1 茶點(10人)	2次	\$60	\$120	\$120	@430	
1.2 評審津貼 (3人)	2次 (每次2 小時)	\$250	\$3000	\$3000	@4300	
合共：			\$3120	\$3120		
2. 比賽宣傳						
2.1 橫額	2條	\$180	\$360	\$360	@4180	
2.2 彩色 A5 單張	1,500張	\$0.8	\$1,200	\$1,200		
2.3 彩色 A4 海報	100張	\$1.5	\$150	\$150	} 42,000	
2.4 彩色 A3 海報	20張	\$2	\$40	\$40		
2.4 郵費	80個	\$2.9	\$232	\$232		
2.5 網上宣傳費	1次	\$1,000	\$1,000	\$1,000		
合共：			\$2,982	\$2,982		
3. 導賞活動						
3.1 導覽系統	2次	\$500	\$1,000	\$1,000		
3.2 活動物資	2項	\$100	\$200	\$200		
合共：			\$1,200	\$1,200		

⁵ 由政府部門或民政事務總署人員代區議會或區議會／民政事務處轄下委員會／工作小組推行的活動，來自參加者費用的收入(如有的話)，不應在本項具列，而應另行於第5部分開列，該等收入須視作政府收入，不應回撥用以資助活動。

*請刪去不適用者

⁶ 撥款如用以購置資本物品，申請者須在第5部分填報曾否以區議會撥款購置資本物品。如有的話，須隨申請表一併遞交有關的設備記錄冊／物品記錄表副本。

4. 展覽						
4.1 義工膳食	10 人	\$45	\$450	\$450	@\$45	
4.2 展覽作品印刷	50 幅	\$40	\$2,000	\$2,000		
4.3 裱相	50 幅	\$70	\$3,500	\$3,500		
4.4 場地佈置	1 項	\$2,000	\$2,000	\$2,000		
合共：			\$7,950	\$7,950		
5. 頒獎禮						
5.1 場刊	80 本	\$2	\$160	\$160		
5.2 評審組冠軍禮卷	2 個	\$400	\$800	\$800	@\$800	
5.3 評審組亞軍禮卷	2 個	\$300	\$600	\$600	@\$800	
5.4 評審組季軍禮卷	2 個	\$200	\$400	\$400	@\$800	
5.5 評審組優異獎禮卷	4 個	\$150	\$600	\$600	@\$800	
5.5 網上最具人氣禮卷	2 個	\$300	\$600	\$600	@\$800	
5.6 網上最具人氣禮卷	2 個	\$200	\$400	\$400	@\$800	
5.7 網上最具人氣禮卷	2 個	\$100	\$200	\$200	@\$800	
5.8 茶點	80 人	\$30	\$2,400	\$2,400	@\$30	
合共：			\$6,160	\$6,160		
總額：			\$21,412 (B)	\$21,412 (C)		

5. 其他資料

如有其他與建議活動有關，並應在審批申請時加以考慮的資料，請在下方列明。

是次活動由攝影比賽入手，透過藝術創作，推動年青人及社區人士認識本區的歷史及文化。免費導賞進一步加深參加者了解中西區的人文生活特色，提升他們的歸屬感。

6. 其他資助途徑

請註明如申請遭拒絕或核准撥款額少於申請額，將如何獲取經費進行建議的活動。

(A) 其他收入來源

- 內部資源
 - 贊助和捐贈
 - 增加參加者費用
 - 其他(請註明)
-

(B) 取消活動

(C) 其他(請註明)

7. 申請機構聲明及同意書

(A) 本人謹此聲明，在本申請書填報的所有資料均真確無誤。本人明白如填報的資料不確，申請將當作無效。此外，區議會將停止發放核准撥款，而已支付的款項也須全數退還政府。本人並同意政府可保留權利，以追討民事債項的方式追討多付或以欺詐手段獲得的區議會撥款。

(B) 本人謹此同意及接納，政府可使用本申請書內的資料審批申請，資料也會供進行評估研究以及訓練 / 經驗交流研討會之用。此外，本人同意及接納，如申請獲接納並得到資助，政府可將申請書內及日後提交的報告內的資料(包括但不限於有關本機構的資料及本計劃的詳情)公開讓公眾查閱以及公

布。本人也同意向公眾表明本計劃獲得區議會資助，並承諾會在與計劃有關的所有宣傳物品和活動上，展示區議會的名稱，並盡可能展示區議會的徽號。

- (C) 本人已閱讀並明白《運用區議會撥款守則》以及資助條款及條件*。本人同意，如獲得區議會撥款資助，當會遵守上述文件所載的規定。

簽署：
獲授權人姓名：
職位：
日期：

高級督導主任

6-9-2016

* 請刪去不適用者

個人資料收集目的

1. 在本表格內提供的個人資料，民政事務總署會用於推廣社區參與活動以及鼓勵市民參與社區事務。

資料轉移對象類別

2. 在本表格內提供的個人資料，可為上文第 1 段所述的目的，向政府其他部門、局以及其他有關人士和團體披露。

查閱個人資料

3. 貴機構的負責人員有權根據《個人資料(私隱)條例》(第 486 章)查閱和更正已提供的個人資料。查閱權包括取得本表格內資料當事人個人資料的副本。

查詢

4. 如對使用本表格收集的個人資料有任何查詢(包括查閱和更正資料)，請與下述人員聯絡：

中西區民政事務處
中西區區議會秘書處
電話號碼：2852 3549

中西區區議會

計劃名稱：環環攝影比賽 暨 環環導賞

〔一〕計劃簡介

由明愛堅道社區中心攝影義工組籌辦的環環攝影比賽是個推動大眾重新詮釋和欣賞中西區不同資源的計劃。我們邀請參加者在預備作品的過程，參考宮崎清教授對社區資源所作的分類(人文地產景)，並提供機會讓他們自由參與由在地街坊帶領的導賞團，深入了解區內的人文故事與環境，藉此提升參加者對社區的關愛並透過攝影作品表達出來。

〔二〕計劃目的

1. 擴闊攝影/導賞義工、參加者及展覽觀眾對社區資源的認知
2. 讓攝影/導賞義工、參加者及展覽觀眾更欣賞社區內不同的資源
3. 提升攝影/導賞義工、參加者及展覽觀眾對社區環境、文化及發展的關心

〔三〕計劃內容

項目	日期	內容簡介	地點
1. 籌備攝影比賽	2016年10月	<ul style="list-style-type: none"> - 由攝影義工組 12 人組員組成的籌委員確定評審名單(3 人) - 籌委員確定比賽形式、組別、比賽規則及章程、討論宣傳方式及策略 - 籌委員訂定宣傳方式及準備各宣傳物品 	- 社區中心
2. 宣傳攝影比賽	2016年10月至2016年12月	<ul style="list-style-type: none"> - 籌委員去信函/電郵給學校及攝影團體宣傳比賽，邀請社區人士及學生報名親臨簡介會 - 籌委員透過網上社交媒體宣傳比賽 - 籌委員籌備及推行攝影比賽簡介會 	- 社區中心
3. 籌備及推行社區導賞	2016年11月至2016年12月	<ul style="list-style-type: none"> - 籌備及推行導賞團，由 8 名導賞義工組成的導賞團會以宮崎清教授對社區資源所作的分類(人文地產景)介紹區內的人文故事及環境的 	- 社區中心及中西區

<p>4. 籌備及舉辦攝影展覽和頒獎禮</p>	<p>2017 年 1 月至 2017 年 2 月</p>	<ul style="list-style-type: none"> - 籌委員整理比賽作品，聯絡評審出席第二次會議 - 籌委員上載入圍比賽作品(網上投票開始) - 評審委員選出 50 張入圍及得勝作品，社區組及學生組各有冠亞季軍及各 2 名優異獎 - 評審組社區組及學生冠軍獎金 \$400、獎金亞軍 \$300、季軍獎金 \$200、優異獎獎卷 \$150 - 網上最具人氣社區組及學生組獎金、銀、銅獎卷為 \$300、\$200、\$100 - 籌委員籌備公佈賽果事宜 - 於社區中心舉行的頒獎禮頒獎給得獎者及舉辦入圍及得獎作品展覽 	<p>社區中心</p>
-------------------------	-------------------------------	--	-------------